



Metas Metall & Anlagenbau GmbH, Im Boden 4, 35440 Linden

Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno-Bari
ITALIEN

Rechnungsanschrift

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n.4
I-70026 MODUGNO
ITALIEN

Lieferschein
LI105943

Lieferscheindatum: 30.07.2025
Lieferdatum: 31 KW
Ihre Kundennummer: D000004
Ihre UStID: IT04886850728
Unsere Lieferantennr: 91014500
Ihr Vorgang: 4500706692
Ihr Zeichen: Gigli Parolo
Unser Zeichen: A. Gilke
Unsere Nachricht: Manutenzione

Manutenzione

N.1: 07/2025; N.2: 12/2025

Esecuzione di lavori di controllo e manutenzione presso l'impianto centrale di smaltimento truciolo metallico.

Ritmo 1/2 all'anno; almeno annualmente per garantire il corretto funzionamento dell'impianto per il periodo successivo.

Esecuzione dell'opera secondo la lista di controllo

Controllo e valutazione delle condizioni generali dell'impianto, compresa la relazione.

Identificazione precoce e attuazione delle misure necessarie, se necessario preventivamente.

Garantire che i lavori di ispezione e manutenzione siano eseguiti professionalmente.

Fornire istruzioni professionali per il funzionamento del sistema.

Creazione di preventivi per i ricambi e i pezzi di usura necessari.

Durante la manutenzione, è possibile apportare eventuali regolazioni che contribuiranno al miglioramento continuo.

Pos.	Menge / Einh.	Bezeichnung
001	2,00 Pausch	607065667 Wartung Absauganlage Magna Italien Bari -Manutenzione di base del sistema Controllo dei componenti in base alla lista di controllo di manutenzione e l'installazione dei componenti installati. Il sistema di estrazione del truciolo è costituito dai componenti principali: Fase di costruzione in acciaio con scale e ringhiere, nonché successiva

Anschrift:

Metas Metall & Anlagenbau GmbH
Im Boden 4
35440 Linden

Geschäftsführer: Metin Altuntas
Gerichtsstand: 35390 Gießen
Registerstand: AG Gießen, HRB 6844

Telefon: +49(0)6403 70931 00
Telefax: +49(0)6403 70931 39
E-Mail: info@metas-gmbh.com

USt-IdNr.: DE261525253
Steuernr.: 02080161955

Unsere Bankverbindung:

Commerzbank AG
Konto 0227700200
BLZ 51340013

IBAN DE28513400130227700200
BIC COBADEFFXXX



Pos.	Menge / Einh.	Bezeichnung
------	---------------	-------------

Componenti insieme:

3 unità filtro FAE 1250
 2 valvole ruota cellulare DN 400
 1 valvola di scarico DN 400
 4 unità soffiante a pistone rotante
 1 vite di distribuzione
 1 vite di distribuzione tramite contenitore
 3 x filtro di sicurezza
 1 x armadio di controllo principale,
 Raccordi e sensori div.
 Tutti stazioni di aspirazione su macchine da lavoro

Intervallo di tempo:
 1/2 semestrale
 Almeno una volta all'anno

incluso l'arrivo e la partenza
 I pezzi di ricambio non sono inclusi nella misura in cui.
 Se lo si desidera, possiamo utilizzare parti standard per
 portare manutenzione. Se questi vengono utilizzati per la riparazione
 utilizzato, riceverai l'accordo
 manutenzione, un elenco di questi componenti.

I pezzi di ricambio possono essere ordinati anche prima dell'inizio della manutenzione
 in modo che siano sul posto per l'uso.
 Saremo lieti di farti un'offerta.

Ware erhalten / Unterschrift

Ust-freie innergemeinschaftliche Lieferung i.S. § 4 Nr. 1b in Verbindung mit § 6a UStG. Ihre EG-Identnr: IT04886850728

Net within 60 days

La fatturazione avviene dopo ogni utilizzo.

Questo documento è stato creato dal computer ed è valido anche senza Firma.

MAGNA	
Cod. For.	_____
06 AGO. 2025	
"Ricevuto con riserva e verifica"	
Firma	_____
Leggibile	_____

Anschrift:

Metas Metall & Anlagenbau GmbH
 Im Boden 4
 35440 Linden

Geschäftsführer: Metin Altuntas
 Gerichtsstand: 35390 Gießen
 Registerstand: AG Gießen, HRB 6844

Telefon: +49(0)6403 70931 00
 Telefax: +49(0)6403 70931 39
 E-Mail: info@metas-gmbh.com

USt-IdNr.: DE261525253
 Steuernr.: 02080161955

Unsere Bankverbindung:

Commerzbank AG
 Konto 0227700200
 BLZ 51340013

IBAN DE28513400130227700200
 BIC COBADEFFXXX





WARTUNGSBESTÄTIGUNG Maintenance confirmation

Wartungsauftrag für Zentrale Metallspäneabsaugung /
Manutenzione ordinaria semestrale
Impianto aspirazione trucioli
Magna PT S.p.A., Werk Bari (Modugno) Italien

Auftraggeber / cliente	Magna PT S.p.A.
Adress:	Via del Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari) / Italien
contact:	Giuseppe Carbonara, Paolo Gigli
Tel:	0039 805858-560
Bestellnummer/ Purchase order	4500706692
Bestelldatum / Date	18.03.2025
Lieferantennummer / Our vendor nummer	91014500

Auftragnehmer / contractor	Metas Metall- & Anlagenbau GmbH
Adress:	Im Boden 4, D-35440 Linden, Germany
contact:	Metin Altuntas
Tel:	0049 1636413664
Lieferdatum / delivery date	ab/ from 04.08.2025

Wartungstermin /Date of maintenance: KW31/32 2025
Bestätigung für die Durchführung der Arbeiten / Maintenance confirmation
Gemäß Wartungsscheckliste/ according to checklist:

Für den Auftraggeber/ cliente :

Datum/ date:..

Name/ name:

Unterschrift/ signature:

METAS
Metall- & Anlagenbau GmbH
Im Boden 4
D-35440 Linden

Tel.:(+49) 0 64 03 / 70931 00
Fax:(+49) 0 64 03 / 70931 39
www.metas-gmbh.com
info@metas-gmbh.com

Für den Auftragnehmer / contractor:

Datum/ date: 06.08.2025

Name/ name: Metin Altuntas

Unterschrift/ signature:

Commerzbank AG, Gießen
BIC: COBADEFFXXX
IBAN: DE28513400130227700200

Geschäftsführer: Metin Altuntas
Steuernummer: 2080161955
USt.-IdNr.: DE261525253
Gerichtsstand: 35390 Gießen
Amtsgericht Gießen HRB 6844